

**Bundesbeschluss**  
über  
**den Voranschlag der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**für das Jahr 1954**

(Vom 17. Dezember 1953)

Die Bundesversammlung  
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht in einen Bericht und Antrag des Verwaltungsrates der  
Schweizerischen Bundesbahnen vom 7. Oktober 1953,  
in eine Botschaft des Bundesrates vom 27. Oktober 1953<sup>1)</sup>,

beschliesst:

Einzigster Artikel

Die Voranschläge der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1954 werden mit den nachstehenden Beträgen genehmigt:

1. Der Voranschlag der Baurechnung im Betrage von 148 200 000 Franken, wovon 121 600 000 Franken zu Lasten der Anlagenrechnung und 26 600 000 Franken zu Lasten der Betriebsrechnung;
2. der Voranschlag der Betriebsrechnung, abschliessend bei 699 047 800 Franken Betriebsertrag und 508 865 700 Franken Betriebsaufwand mit einem Betriebsüberschuss von 190 182 100 Franken;
3. der Voranschlag der Gewinn- und Verlustrechnung mit 212 730 100 Franken Aufwand und Ertrag.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 9. Dezember 1953.

Der Präsident: **Henri Perret**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

---

<sup>1)</sup> BBl 1953, III, 420.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 17. Dezember 1953

Der Präsident: **Barrelet**

Der Protokollführer: **F. Weber**

---

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 17. Dezember 1953.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Ch. Oser**

## **Bundesbeschluss über den Voranschlag der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1954 (Vom 17. Dezember 1958)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1953             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 3                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 51               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 24.12.1953       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 1074-1075        |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 038 486       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.